

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 1 z 10

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Použitie látky/zmesi

Mazivo na báze ropy.

Uporabe, ki jih odsvetujemo

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma:	Chesterton International GmbH	
Ulica:	Am Lenzenfleck 23	
Miesto:	DE-85737 Ismaning GERMANY	
Telefón:	+49 89 99 65 46 - 0	Telefax: +49 89 99 65 46 - 50
e-mail:	eu-sds@chesterton.com	
e-mail (Partner na konzultáciu):	eu-sds@chesterton.com	
Internet:	www.chesterton.com	
Informačné oddelenie:	eu-sds@chesterton.com	

1.4. Núdzové telefónne číslo:

+49(0) 551 - 1 92 40 (GIZ-Nord, 24h)

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Kategórie nebezpečenstva:

Aerosól: Aerosól 3

Aspiračná nebezpečnosť: Asp. Tox. 1

Upozornenia na nebezpečnosť:

Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

2.2. Prvky označovania

Nariadenia (ES) č. 1272/2008

Výstražné slovo: Pozor

Výstražné upozornenia

H229 Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Bezpečnostné upozornenia

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P251 Neprepichujte alebo nespajujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.

P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50 °C/122 °F.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 2 z 10

2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2. Zmesi

Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie	Podiel		
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP]			
124-38-9	Carbon dioxide			1-5 %
	204-696-9			
	Compressed gas; H280			
39464-69-2	Oleyl alcohol, ethoxylated, phosphate			<0,5 %
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H315 H318 H400 H412			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

Ďalšie inštrukcie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie

Znecistený, kontaminovaný odev vymente. V prípade úrazu alebo nevoľnosti, okamžite privolajte lekára (ak je to možné, ukážte návod na obsluhu alebo kartu bezpečnostných údajov).

Pri vdýchnutí

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch, držte v teple a upokojte. Pri dýchacích ťažkostiach alebo zastavení dýchania poskytnite umelé dýchanie. Volajte lekára.

Pri kontakte s pokožkou

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Pri kontakte s očami

Ihned opatrne a dôkladne vypláchnite ocnou sprchou alebo vodou. Ak podráždenie ocí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Pri požití

Nevyvolávajú zvracanie.

Okamžite volajte lekára.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Opakované dlhšie vdychovanie rozkladových produktov môže spôsobiť plúcny edém. Spôsobuje podráždenie

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 3 z 10

ocí. Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Suchý hasiaci prostriedok. Kysličník uhličitý (CO₂). pena, odolná proti alkoholu. Prúd ostrekovej vody

Nevhodné hasiace prostriedky

Silný vodný lúč

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Zahriatím dochádza k vysokému tlaku a nebezpečenstvu prasknutia.

5.3. Rady pre požiarnikov

Špeciálne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru Ochranný odev.

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

Ďalšie inštrukcie

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nedovoľte, aby vnikla do kanalizácie alebo podzemných vôd.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

Dbajte na dostatočné vetranie.

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Uzavrite kanalizáciu.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazac). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu.

6.4. Odkaz na iné oddiely

Hľadaj pod ochrannými opatreniami bod 7 a 8.

Likvidácia: pozri oddiel 13

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu

Pozri oddiel 8. Používajte prostriedky osobnej ochrany (pozri oddiel 8).

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu

Nádoba je pod tlakom. Chrániť pred slnečným svetlom a teplotami nad 50 °C. Neprepichovať a nehádzať do ohňa, a to ani po spotrebovaní obsahu.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 4 z 10

Ďalšie inštrukcie

Neprepichujte alebo nespálujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu.

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby

Uchovávajú v chlade. Chránite pred slnečným žiarením.

Nádoba je pod tlakom: pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

Ďalšie informácie o podmienkach skladovania

Zdržovať sa od:

Mráz

Horúcava

Vlhkost

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

8.2. Kontroly expozície

Primerané technické zabezpečenie

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia. Zaisťte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Noste ochranné rukavice a ochranný odev.

Ochrana očí/tváre

Vhodná ochrana očí:

Rámové okuliare s bocnou ochranou

košíkové okuliare

Ochrana rúk

Noste overené ochranné rukavice: DIN EN 374

NBR (Nitrilový kaučuk), Butylový kaučuk

Hrúbka rukavicového materiálu $\geq 0,4$ mm

Je potrebné zohľadniť obmedzené doby používania a zdrojové vlastnosti materiálu.

Odporúča sa, konzultovať s výrobcou rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): max. 480 min. (NBR (Nitrilový kaučuk))

Doba nosenia pri stálom kontakte 240 - 480 min (NBR (Nitrilový kaučuk))

Dodržiňte obmedzenia gravidity zvierat podľa údajov výrobcu.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 5 z 10

Ochrana pokožky

Ochranný odev

Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostacujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia.

Polmaska (DIN EN 140) P2

Environmentálne kontroly expozície

Nie sú potrebné žiadne špeciálne opatrenia.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálny stav:	kvapalný	
Farba:	transparentný, jantárová farba	
Hodnota pH:		nepoužiteľné

Zmena skupenstva

Teplota topenia:		nie je stanovené
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:		nie je stanovené
Sublimačná teplota:		nie je stanovené
Bod zmäknutia:		nie je stanovené
Pourpoint:		len produkt -25 °C
Teplota vzplanutia:		len produkt 144 °C
Stála horľavosť:		Žiadne samočinné zhorenie

Horľavosť

tuhá látka:		nie je stanovené
plyn:		nie je stanovené

Výbušné vlastnosti

Výpary môžu tvoriť so vzduchom výbušné zmesi.

Teplotu samovznietenia

tuhá látka:		nie je stanovené
plyn:		nie je stanovené
Teplota rozkladu:		nie je stanovené

Oxidačné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Tlak pary:		nie je stanovené
Hustota (pri 20 °C):		len produkt 0,9 g/cm ³
Rozpustnosť vo vode:		málo rozpustný

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 6 z 10

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

Rozdeľovací koeficient:	nie je stanovené
Dynamická viskozita:	nie je stanovené
Kinematická viskozita: (pri 40 °C)	len produkt 22 mm ² /s
Relatívna hustota pár:	nie je stanovené
Relatívna rýchlosť odparovania:	nie je stanovené

9.2. Iné informácie

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

10.2. Chemická stabilita

Látka je chemicky stabilná za odporúčaných podmienok skladovania, použitia a teploty.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Tento materiál je považovaný za nereaktívny za normálnych podmienok používania.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Tento materiál je horlavý a môže sa zapáliť v dôsledku horúcovy, iskier, plameňov alebo iných zápalných zdrojov (napr. statická elektrina, zapalovacie plamene, mechanické/elektrické vybavenie).

10.5. Nekompatibilné materiály

Silná kyselina, Silný lúh, Oxidacné činidlo

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Oxidy dusíka (NO_x), Kyslíčnik uhľový (CO₂), Kyslíčnik uhoľnatý

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Akútna toxicita

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Žieravosť a dráždivosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Senzibilizačný účinok

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 7 z 10

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.3. Bioakumulačný potenciál

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.4. Mobilita v pôde

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Informácie o zneškodňovaní

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

Pozemná doprava (ADR/RID)

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.2
Klasifikačný kód:	5A
Posebne doložbe:	190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Výňaté množstvá:	E0
Dopravná kategória:	3
Kód obmedzenia v tuneli:	E

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 8 z 10

Vnútrozemská lodná doprava (ADN)

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.2
Klasifikačný kód:	5A
Posebne doložbe:	190 327 344 625
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L
Vyňaté množstvá:	E0

Nármorná preprava (IMDG)

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2.2
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.2
Posebne doložbe:	63, 190, 277, 327, 344, 959
Obmedzené množstvá (LQ):	1000 mL
Vyňaté množstvá:	E0
EmS:	F-D, S-U

Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR

14.1. Číslo OSN:	UN 1950
14.2. Správne expedičné označenie OSN:	AEROSOLS, non-flammable
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:	2.2
14.4. Obalová skupina:	-
Bezpečnostné značky:	2.2
Posebne doložbe:	A98 A145 A167 A802
Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Vyňaté množstvá:	E0
IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá:	203
IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá:	75 kg
IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovany náklad:	203
IATA-Maximálne množstvo prepravovany náklad:	150 kg

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 9 z 10

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ
PROSTREDIE: nie

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Národné predpisy

Pracovné obmedzenie:

Dbajte na pracovné omedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES). Dbajte na pracovné omedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek. Dodržujte pracovné omedzenia pre ženy v reprodukčnom veku.

Trieda ohrozenia vody (D):

2 - ohrozujúci vodu

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie bezpečnosti látok bude vykonané pre nasledujúce látky v tejto zmesi:

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer
(Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organization
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
CLP: Regulation on Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures,
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
EC50: Effectice concentration, 50 percent
DNEL: Derived No Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

651(E) Detergentný mazací olej (Aerosól)

Prepracované dňa: 15.11.2017

Strana 10 z 10

Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)

H229	Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.
H280	Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Ďalšie informácie

Tieto údaje opisujú výhradne bezpečnostné požiadavky produktu / produktov a opierajú sa o dnešný stav našich vedomostí. Nepredstavujú žiadne ubezpečenie o vlastnostiach opísaného produktu / opísaných produktov v zmysle zákonných predpisov týkajúcich sa záruky. Vhodnosť produktu na určité použitie si spotrebiteľ musí preveriť osobitne.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)